



USER'S GUIDE  
MANUEL DE L'UTILISATEUR  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES



# CONTROL<sup>®</sup> 2P

COMPACT POWERED REFERENCE MONITOR

MONITEUR AMPLIFIÉ COMPACT DE RÉFÉRENCE

KOMPAKTER REFERENZ AKTIV-MONITOR

COMPACTO MONITOR DE REFERENCIA AUTOAMPLIFICADO

C2PS Stereo System		C2PM Master Speaker
Système stéréo C2PS		Moniteur maître C2PM
C2PS Stereo System		C2PM Master Speaker
Sistema estéreo C2PS		Altavoz C2PM maestro

# Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacle and the point where the power cord connects to the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, including: power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. The appliance coupler of the power supply cord is used as the ultimate disconnect device from the mains.  
The appliance coupler shall remain readily operable.
15. The apparatus shall be connected to mains socket outlet with a protective earthing connection.

## WARNING

To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose the apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. As with any electronic product, use care not to spill liquids into any part of the system. Liquids can cause a failure and/or a fire hazard.



The lightning flash with the arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is to alert the user to the presence of insulated "dangerous voltage" within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to humans.

## CAUTION!



TO REDUCE THE RISK OF ELECTRONIC SHOCK - DO NOT REMOVE COVER. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL. DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

## Thank You for Purchasing the JBL Control 2P Compact Powered Monitor

The Control 2P Compact Powered Reference Monitor System combines legendary JBL loudspeaker design with powerful amplification to deliver rich, accurate performance for demanding audio applications. The compact design, rugged enclosure, and professional feature-set make the Control 2P Compact Powered Reference Monitor ideal for desk-top recording and video production, audio visual presentations, professional broadcast applications, and monitoring of electronic musical instruments.

## FEATURES

- Studio Quality Transducers for accuracy, and rich bass response
- 35 Watt Dual Channel Power Amplifier and high-sensitivity drivers produce exceptional output
- Balanced XLR / 1/4" Neutrik®\* Combo, and unbalanced RCA inputs allow connection to a wide range of signal sources
- Stereo Headphone Jack allows monitoring using headphones
- Side-mounted Volume Control simultaneously controls Left and Right speakers
- High Frequency Adjust Control allows fine-tuning of High Frequency response for application requirements
- Magnetically-Shielded Transducers for use near CRT monitors and magnetically-sensitive equipment
- Internal Peak Limiter and Overload Protection circuit protects the system from continuous over-driving
- Wall-mount capable using optional MTC-2P Mounting Kit
- Included Snap-On Pedestals optimize the listening angle for desk top applications

## WHAT IS INCLUDED

### CONTROL 2P Stereo Pair (C2PS) Includes:

- One Control 2P powered Master Speaker
- One Control 2P Extension Speaker
- Extension Speaker Wire with right-angle plug.
- Universal Power Supply
- Two Snap-On Pedestals
- User's Guide

### CONTROL 2P Master Speaker (C2PM) Includes:

- One Control 2P powered Master Speaker
- One Universal Power Supply
- One Snap-On Pedestal
- User's Guide

## OPTIONAL ACCESSORIES

### MTC-2P Wall Mount Kit Includes:

- Two Wall Mount Brackets
- Wrench
- One Power Supply Holder instructions.
- User's Guide Conventions:

Except where noted, all instructions in this manual apply to the C2PS and C2PM models.

The use of the word "speakers" (plural) also applies to the single C2PM model speaker.

\* Neutrik and the names of Neutrik products referenced herein are either trademarks and/or service marks of Neutrik.

# Features

## FRONT VIEW

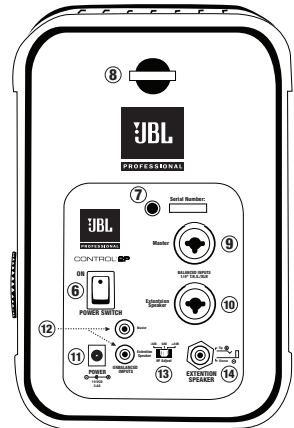
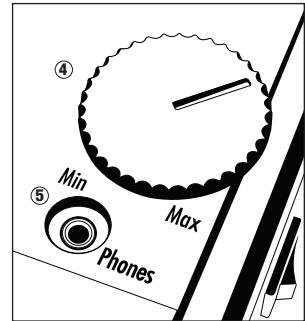
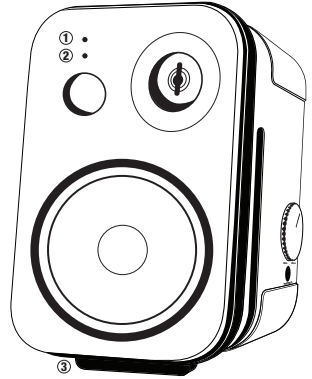
- 1. WHITE LED** - Illuminates when the Control 2P is connected to a power source and the POWER SWITCH is set to ON.
- 2. RED LED** - Flashes intermittently when the Control 2P approaches thermal protect mode. When the Red LED is flashing, system volume should be reduced. When the Red LED glows continuously, the Control 2P should be turned-off and allowed to cool before re-powering the system.
- 3. SNAP-ON PEDESTAL** - Use these adapters to adjust the vertical coverage angle of the Control 2P for optimum performance in desk-top applications.

## SIDE VIEW

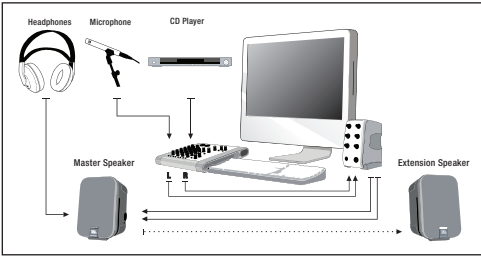
- 4. VOLUME CONTROL** - Adjusts the volume output of the Control 2P and connected extension speaker.
- 5. HEADPHONE JACK** - 3.5 mm (1/8") stereo jack for headphones. When headphones are connected to this jack, the speakers are automatically muted. CAUTION: listening to music at high volume levels using headphones may lead to hearing damage.

## REAR VIEW

- 6. POWER SWITCH** - Turns the Control 2P system OFF and ON.
- 7. MOUNTING BRACKET ATTACHMENT POINT** - This 1/4" x 20 TPI (threads per inch) fitting allows attachment of the optional MTC-2P wall mounting bracket.\*
- 8. SAFETY HOOK** - Attach suitable safety cable to this hook when mounting speakers.\*
- 9. MASTER XLR/1/4" INPUT** - A combination XLR and TRS balanced line-level input. 3-pin XLR or 1/4" TRS connectors can be connected to this jack. Note: if a signal is connected to this jack only, sound will only emanate from the Control 2P Master loudspeaker. Signal will not be fed to both loudspeakers.
- 10. EXTENSION SPEAKER XLR/1/4" INPUT** - A combination XLR and TRS balanced line-level input. 3-pin XLR or 1/4" TRS connectors can be connected to this jack. NOTE: If a signal is connected to this jack only, sound will only emanate from the Control 2P Extension loudspeaker. Signal will not be fed to both loudspeakers.
- 11. DC POWER INPUT** - Input connector for the external power supply.
- 12. RCA INPUTS** - Unbalanced input jacks for RCA style connectors. NOTE: if a signal is connected to the red RCA input jack, sound will only emanate from the Control 2P Master loudspeaker. If a signal is connected to the white RCA input jack, sound will only emanate from the Control 2P Extension loudspeaker. NOTE: Do not simultaneously connect sources to the RCA inputs and the XLR/1/4" inputs. Doing so may compromise performance.
- 13. HF ADJUST SWITCH** - Use this switch to adjust the amount of high frequency produced by the loudspeaker(s). The 0 dB setting is the normal setting. Use the -2 dB setting to decrease the amount of high frequency produced by the speakers. Use the +2 dB setting to increase the amount of high frequency produced by the speakers.
- 14. EXTENSION SPEAKER JACK** - 1/4" output jack for connection of the Control 2P Extension loudspeaker to the Control 2P Master loudspeaker. When the extension speaker cable plug (included) is removed from this jack, the extension speaker amplifier channel is automatically muted.
- 15. SAFETY BAR** - An attachment point for connection of an optional safety cable or lanyard from an independent secured mount point.\*

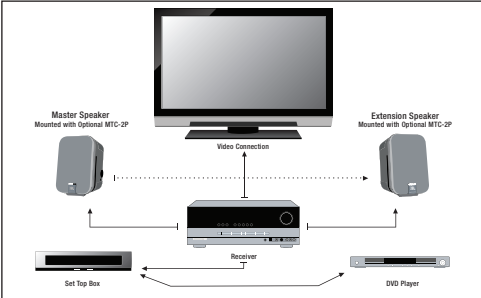


# Applications



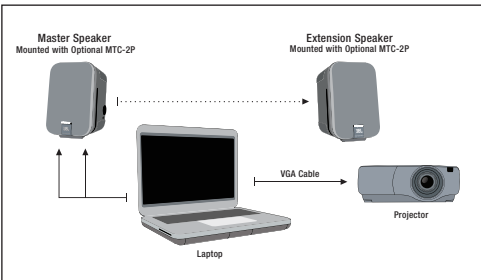
## Recording/ Video Production

The Control 2P adds accurate monitoring to professional desk-top recording and video production systems. Connect a pair of headphones to the master speaker headphone jack for private monitoring.



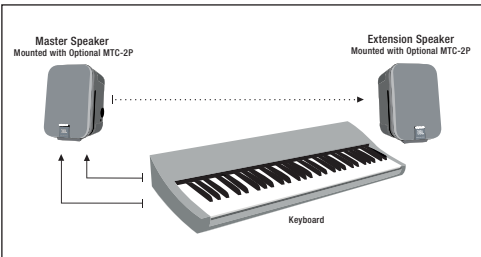
## Entertainment Installation

With the optional MTC-2P kit, the Control 2P can be wall-mounted to provide professional quality audio for home and office entertainment installations.



## AV Presentations

A pair of Control 2P compact powered monitors, a portable projector and a laptop computer, make a "go-anywhere" presentation system.



## Electronic Musical Instruments

The Control 2P has the input connectors and the power to reproduce a wide range of signal sources including electronic Musical Instruments.

- For desk-top applications, attach a supplied angle pedestal to the bottom of each speaker as shown.
- Position speakers on a desk-top or secure surface. The Control 2P can be wall-mounted using optional MTC-2P mounting kit.\*
- Connect the C2P extension speaker to the master speaker using the supplied extension speaker wire as illustrated. To ensure proper polarity, connect wire with red sleeve to the red speaker terminal.
- Connect the Control 2P power supply to the Control 2P Master Loudspeaker Power Connector.
- Connect the signal source to the inputs of the Control 2P Master Loudspeaker. Do not simultaneously connect sources to the RCA inputs and the XLR/ 1/4" inputs. Doing so may compromise performance.
- Set the POWER SWITCH to the ON position.
- With the sound source producing signal, set the volume control to achieve a suitable listening level.

# Trouble Shooting

If there is no sound from your speakers, check these settings on the C2P Master Speaker:

- Make sure a signal source is connected and producing sound
- Make sure the white power ON LED is illuminated on the front of the speaker.
- Confirm the included power supply is connected and the power switch is set to the ON position.
- Make sure the volume control is not set to the full counter clockwise position
- If the C2P Extension Speaker does not produce sound, make sure the extension speaker wire 1/4" plug is connected to the EXTENSION SPEAKER 1/4" output connector. Make sure the bare-wire end of the cable is connected to the extension speaker wire terminals.
- If the system sounds as if it lacks low frequency (bass) performance, confirm the bare wire is connected so the RED wire is connected to the RED speaker wire terminal, and the other wire is connected to the BLACK speaker wire terminal.

If the above measures do not correct the problem, please contact JBL Professional

NOTE: If the red LED on the front of the speaker flashes due to continuous over-driving of the system, overload-protection may be activated and no sound will be heard. To resume operation, reduce system volume, turn the power switch OFF and then ON again.

## Specifications

<b>Frequency Response (+/- 3dB):</b>	100 Hz – 18 kHz
<b>Frequency Range (-10dB):</b>	80 Hz - 20 kHz
<b>Maximum Peak SPL C2PM Master Only<sup>1</sup>:</b>	111 dB (1)
<b>Maximum Peak SPL Per-Pair<sup>1</sup>:</b>	115 dB (1)
<b>LF Transducer:</b>	135 mm (5.25 in) low frequency loudspeaker
<b>HF Transducer:</b>	19 mm (.75 in) polycarbonate dome tweeter
<b>Overload Protection:</b>	Internal Peak Limiter and Overload Protection
<b>Crossover Frequency:</b>	4.2 kHz
<b>Signal Input Connectors (x2):</b>	Balanced Neutrik® <sup>2</sup> Combo XLR 1/4" TRS; Unbalanced RCA
<b>Input Sensitivity:</b>	+4 dBu XLR / 1/4"; 0 dBu RCA
<b>Amplifier Power:</b>	35 Watts continuous per-channel
<b>Power Requirements:</b>	19 VDC / 3.42 A - use only supplied power supply
<b>Headphone Jack:</b>	3.5 mm (1/8")
<b>Enclosure Material:</b>	Polypropylene Structural Foam
<b>Finish:</b>	Black
<b>Dimensions (H x W x D):</b>	235 x 159 x 143 mm (9.3 x 6.3 x 5.6 in)
<b>Net Weight Master Speaker:</b>	2.6 kg (5.5 lb)
<b>Net Weight Extension Speaker:</b>	2.2 kg (4.5 lb)
<b>Shipping Weight per Pair:</b>	12.5 lb / 5.8 Kg
<b>Optional Accessories:</b>	MTC-2P Mounting Kit <sup>3</sup>

<sup>1</sup> IEC Pink Noise at 1 meter.

<sup>2</sup> Neutrik and the names of Neutrik products referenced herein are either trademarks and/or service marks of Neutrik.

<sup>3</sup> **CAUTION:** Unsafe mounting or overhead suspension of any heavy load can result in serious injury and equipment damage. Mounting of speakers should be done by qualified persons in accordance with all applicable local safety and construction standards. Be certain to follow the instructions provided by the manufacturer of the mounting bracket. Before selecting a mounting bracket, be certain that it is capable of supporting the weight of the speaker to be mounted.

# Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bouchez aucun orifice de ventilation. Installez en respectant les instructions du fabricant.
8. N'installez pas à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche de chaleur, une cuisinière ou tout autre appareil dégageant de la chaleur.
9. Ne supprimez pas la mise à la terre de la fiche secteur. Une fiche polarisée possède deux lames dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre possède deux lames plus une broche de terre. La lame large ou la broche de terre sert à votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise électrique, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10. Protégez le cordon secteur contre tout écrasement ou pincement, particulièrement au niveau de la fiche, de la prise électrique et de l'endroit où le cordon secteur est relié à l'appareil.
11. Utilisez uniquement des accessoires indiqués par le fabricant.
12. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou de longue période sans utilisation.
13. Faites réaliser toute réparation par un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil est endommagé de quelque façon: le cordon ou la fiche secteur est endommagé, un liquide ou un objet s'est introduit à l'intérieur de l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à la moisissure, il ne fonctionne pas normalement ou il a subi une chute.
14. Le connecteur du cordon d'alimentation constitue le moyen ultime pour débrancher l'appareil de la tension secteur. Le connecteur d'alimentation doit rester facile d'accès.
15. L'appareil doit être branché à une prise de terre.

## AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à la moisissure.
- N'exposez pas l'appareil à un ruissellement ou à des éclaboussures et ne placez pas d'objet contenant un liquide tel un vase sur l'appareil. Comme pour tout produit électronique, veillez à ne pas renverser de liquide à l'intérieur du système. Les liquides peuvent entraîner une panne et/ou un risque d'incendie.



Le symbole en forme d'éclair à pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du produit qui peut être suffisante pour constituer un risque d'électrocution des personnes.

## ATTENTION

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE. AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. POUR TOUTE RÉPARATION, FAITES APPEL À DU PERSONNEL QUALIFIÉ. N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À LA MOISSURE.

# Table des matières

## Merci d'avoir fait l'acquisition du moniteur amplifié compact Control 2P JBL.

Le moniteur amplifié compact de référence Control 2P JBL combine la conception légendaire des enceintes JBL et une amplification puissante pour des performances sonores riches et précises destinées aux applications audio exigeantes. Avec sa conception compacte, son châssis solide et son ensemble de caractéristiques professionnelles, le moniteur amplifié compact de référence Control 2P est la solution idéale pour les environnements d'enregistrement et de production vidéo, le broadcasting professionnel et l'écoute d'instruments de musique électroniques.

## CARACTÉRISTIQUES

- Transducteurs de qualité studio pour une réponse basse précise et riche.
- Amplificateur de puissance de 35 watts à deux canaux et moteurs à haute sensibilité pour une puissance de sortie exceptionnelle: 115 dB SPL crête la paire.
- Entrées sur combos Neutrik®\* XLR / jack symétriques et sur connecteurs RCA asymétriques pour le raccordement de sources audio variées.
- Sortie casque stéréo pour l'écoute au casque.
- Réglage de volume logé sur le côté contrôlant simultanément les baffles gauche et droit.
- Réglage d'ajustement des hautes fréquences pour la correction précise des aigus en fonction de l'application.
- Transducteurs à blindage magnétique pour l'utilisation à proximité d'un écran à tube et d'équipements sensibles au rayonnement magnétique.
- Limiteur de crêtes interne et circuit de protection pour protéger le système contre les surcharges continues.
- Possibilité de montage mural avec le kit optionnel MTC-2P.
- Socles d'angle enfichables inclus pour optimiser l'angle d'écoute avec une station de mixage.

## CE QUI EST INCLUS

**La paire stéréo CONTROL 2P (C2PS)** comprend :

- Un baffle maître Control 2P amplifié
- Un baffle d'extension Control 2P
- Un câble pour baffle d'extension avec connecteur à angle droit.
- Un bloc d'alimentation universel
- Deux socles enfichables
- Un manuel de l'utilisateur

**Le baffle maître CONTROL 2P (C2PM)** comprend:

- Un baffle maître Control 2P amplifié
- Un bloc d'alimentation universel
- Un socle enfichable
- Un manuel de l'utilisateur

## ACCESSOIRES OPTIONNELS

Kit de montage mural MTC-2P comprenant deux supports muraux, une clé, un support pour bloc d'alimentation et des instructions.

Conventions du manuel de l'utilisateur : sauf précision contraire, toutes les instructions de ce manuel concernent les modèles C2PS et C2PM. L'utilisation du mot « baffles » (pluriel) désigne aussi le moniteur C2PM seul.

\* Neutrik et les noms des produits Neutrik mentionnés ici sont des marques et/ou des marques de service de Neutrik.



# Table des matières

## VUE AVANT, BAFLES CONTROL 2P

- 1. LED BLANCHE** - S'allume quand le Control 2P est relié à la tension secteur et le commutateur POWER est en position ON.
- 2. LED ROUGE** - Clignote quand le Control 2P approche du mode de protection thermique. Quand la LED rouge clignote, il est conseillé de baisser le volume du système. Quand la LED rouge reste continuellement allumée, il est conseillé d'éteindre le Control 2P et de laisser refroidir le système avant de le rallumer.
- 3. SOCLE ENFICHABLE** - Utilisez ces adaptateurs afin de régler l'angle de la couverture sonore verticale du Control 2P pour des performances optimales avec chaque station de travail.

## VUE LATÉRALE, BAFLE MAÎTRE CONTROL 2P

- 4. RÉGLAGE DE VOLUME** - Règle le volume de sortie du Control 2P et du baffle d'extension connecté.
- 5. SORTIE CASQUE** - Sortie stéréo sur mini-jack de 3,5 mm (1/8") pour casque. Lorsqu'un casque est raccordé à cette sortie, les baffles sont automatiquement « mutés » (muets). Attention: écouter de la musique à fort volume avec un casque peut endommager le système auditif.

## VUE ARRIÈRE, BAFLE MAÎTRE CONTROL 2P

- 6. COMMUTATEUR POWER** - Allume (ON) et éteint (OFF) le système Control 2P.

**7. POINT DE FIXATION DU KIT DE MONTAGE** - Ce logement d'un quart de pouce avec 20 filets par pouce permet de fixer le support mural MTC-2P optionnel.\*

**8. CROCHET DE SÉCURITÉ** - Attachez un câble de sécurité approprié à ce crochet quand vous montez les baffles.\*

**9. ENTRÉE BAFLE MAÎTRE SUR XLR / JACK DE 6,35 MM** - Entrée de niveau ligne combinant XLR et jack symétrique. Ce connecteur peut recevoir un XLR 3 broches ou un jack 3 points de 6,35 mm. Note : si seul ce connecteur est alimenté par un signal, le son sortira uniquement par le baffle maître Control 2P. Le signal n'alimentera pas les deux baffles.

**10. ENTRÉE BAFLE D'EXTENSION SUR XLR / JACK DE 6,35 MM**

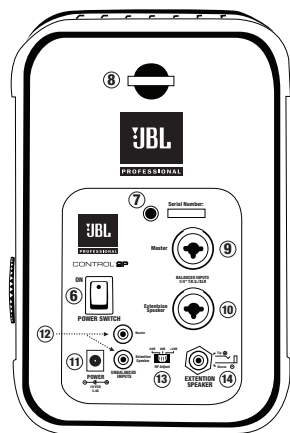
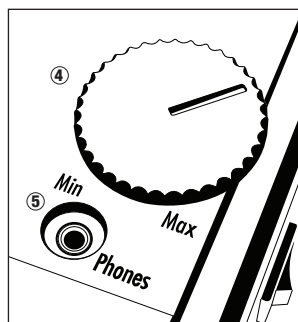
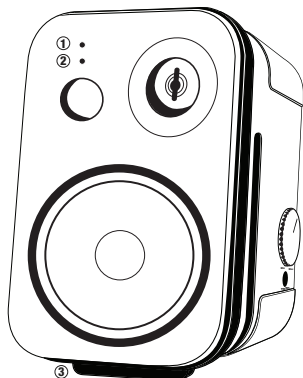
Entrée de niveau ligne combinant XLR et jack symétrique. Ce connecteur peut recevoir un XLR 3 broches ou un jack 3 points de 6,35 mm. Note: si seul ce connecteur est alimenté par un signal, le son sortira uniquement par le baffle d'extension Control 2P. Le signal n'alimentera pas les deux baffles.

**11. ENTRÉE POWER DC** - Connecteur pour le bloc d'alimentation externe.

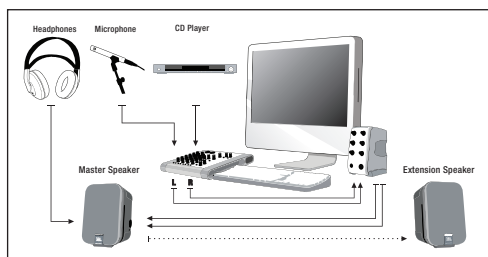
**12. ENTRÉES RCA** - Entrées asymétriques pour connecteurs de type RCA. Note : si seule l'entrée RCA rouge est alimentée par un signal, le son sortira uniquement par le baffle maître Control 2P. Si seule l'entrée RCA blanche est alimentée par un signal, le son sortira uniquement par le baffle d'extension Control 2P. Note : Ne raccordez pas simultanément de sources aux entrées RCA et aux entrées XLR / jack. Cela peut altérer les performances.

**13. SÉLECTEUR HF ADJUST** - Utilisez ce sélecteur pour ajuster le montant des hautes fréquences produites par le(s) baffle(s). La position 0 dB est le réglage normal. Utilisez la position -2 dB pour réduire le montant des hautes fréquences produites par les baffles. Utilisez la position +2 dB pour augmenter le montant des hautes fréquences produites par les baffles.

**14. CONNECTEUR POUR BAFLE D'EXTENSION** - Sortie sur jack de 6,35 mm pour le raccordement du baffle d'extension Control 2P au baffle maître Control 2P. Lorsque le câble pour baffle d'extension (fourni) est débranché de ce connecteur, le canal de l'amplificateur pour le baffle d'extension est automatiquement « muté » (muet).

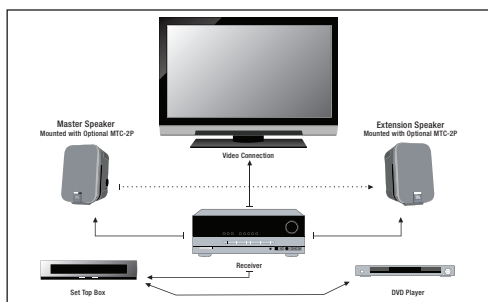


# Applications



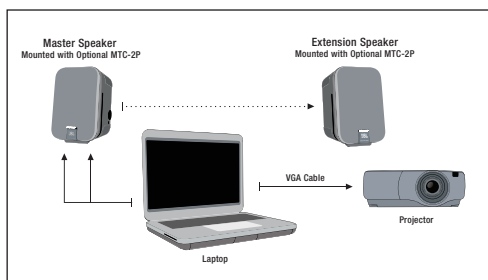
## Enregistrement / Production vidéo

Le Control 2P permet une écoute précise au sein d'une station d'enregistrement et d'un système de production vidéo professionnels. Branchez un casque audio à la sortie casque du baffle maître pour une écoute « en privé ».



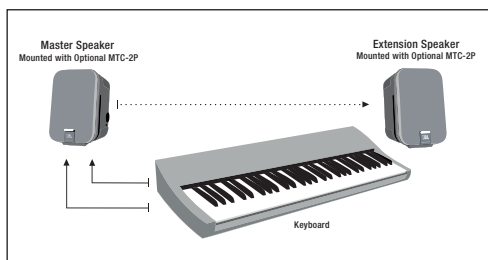
## Installation de divertissement

Avec le kit optionnel MTC-2P, le Control 2P peut être monté sur un mur pour fournir un son de qualité professionnelle aux applications de divertissement à la maison et au bureau.



## Présentations audiovisuelles

Une paire de moniteurs amplifiés compacts Control 2P, un projecteur portable et un ordinateur constituent un système de présentation adapté à toutes les situations.



## Instruments de musique électroniques

Le Control 2P possède les connecteurs d'entrée et la puissance nécessaires pour diffuser une vaste gamme de sources sonores, notamment les instruments de musique électroniques.

- Pour les applications avec une table de travail, fixez un socle d'angle fourni à la base du baffle.
- Placez les baffles sur la station de travail ou une surface sûre. Le Control 2P peut être monté sur un mur à l'aide du kit de montage MTC-2P optionnel.\*
- Raccordez le baffle d'extension C2P au baffle maître à l'aide du câble pour baffle d'extension fourni. Pour une polarité correcte, connectez le câble avec la gaine rouge à la borne rouge du baffle.
- Raccordez le bloc d'alimentation du Control 2P au connecteur Power du baffle maître Control 2P.
- Reliez le signal source aux entrées du baffle maître Control 2P. Ne raccordez pas simultanément de sources aux entrées RCA et aux entrées XLR / jack. Cela peut altérer les performances.
- Placez le commutateur POWER en position ON.
- Pendant que la source sonore produit un signal, utilisez le réglage de volume pour obtenir le niveau d'écoute adéquat.

## Si aucun son ne sort de vos baffles, vérifiez les réglages suivants sur le baffle maître C2P:

- Vérifiez qu'un signal source est connecté et produit un son.
- Vérifiez que la LED ON blanche de la face avant du baffle est allumée.
- Vérifiez que le bloc d'alimentation fourni est connecté et que le commutateur Power est en position ON.
- Vérifiez que le réglage de volume n'est pas en butée gauche.
- Si le baffle d'extension C2P ne produit aucun son, vérifiez que le jack de 6,35 mm du câble pour baffle d'extension est connecté à la sortie EXTENSION SPEAKER. Vérifiez que l'extrémité dénudée du câble est branchée aux bornes du baffle d'extension.
- Si les performances du système semblent altérées dans le bas du spectre (fréquences graves), vérifiez que l'extrémité dénudée du câble est branchée correctement, c'est à dire que le câble ROUGE est connecté à la borne ROUGE et le câble NOIR à la borne NOIRE.

Si les vérifications ci-dessus ne résolvent pas le problème, veuillez contacter JBL Professional.

NOTE: si la LED rouge de la face avant du baffle clignote en raison d'une surcharge continue du système, le circuit de protection peut se déclencher, auquel cas aucun son ne sera audible. Pour reprendre l'utilisation, réduisez le volume sonore, placez le commutateur Power sur OFF puis à nouveau sur ON.

## Spécifications

<b>Réponse en fréquence (+/- 3dB):</b>	100 Hz - 18 kHz
<b>Bande passante (-10dB):</b>	80 Hz - 20 kHz
<b>Niveau crête SPL maximal, C2PM Master uniquement<sup>1</sup>:</b>	111 dB (1)
<b>Niveau crête SPL maximal, la paire<sup>1</sup>:</b>	115 dB (1)
<b>Transducteur basse fréquence:</b>	woofer de 135 mm (5,25")
<b>Transducteur haute fréquence:</b>	tweeter à dôme en polycarbonate de 19 mm (0,75")
<b>Protection contre les surcharges:</b>	limiteur de crêtes plus protection contre les surchauffes intégrés
<b>Fréquence du filtre:</b>	4.2 kHz
<b>Connecteurs d'entrée (x2):</b>	combos Neutrik® <sup>2</sup> XLR / jack de 6,35 mm symétriques; RCA asymétriques
<b>Sensibilité d'entrée:</b>	+4 dBu XLR / jack ; 0 dBu RCA
<b>Puissance de l'ampli:</b>	35 watts continus par canal
<b>Alimentation électrique:</b>	19 V DC / 3,3 A - utiliser uniquement le bloc d'alimentation fourni
<b>Sortie casque:</b>	mini-jack stéréo de 3,5 mm (1/8")
<b>Matériau de la caisse:</b>	mousse de polypropylène moulée
<b>Finition:</b>	noire
<b>Dimensions:</b>	235 x 159 x 143 mm (9,3" x 6,3" x 5,6")
<b>Poids net, baffle maître:</b>	2,6 kg (5,5 lb)
<b>Poids net, baffle d'extension:</b>	2,2 kg (4,5 lb)
<b>Poids au transport, la paire:</b>	5,8 kg / 12,5 lb
<b>Accessoires optionnels:</b>	kit de montage MTC-2P <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Mesuré avec bruit rose IEC à 2 mètres.

<sup>2</sup> Neutrik et les noms des produits Neutrik mentionnés ici sont des marques et/ou des marques de service de Neutrik.

<sup>3</sup> **ATTENTION:** Un montage ou une suspension incorrects peuvent causer des blessures graves et des dommages matériels. Le montage de baffles doit être réalisé par une personne qualifiée en respect de toutes les normes de sécurité et de construction locales. Suivez toujours les instructions fournies par le fabricant du support de montage. Avant de choisir un support de montage, assurez-vous qu'il est capable de supporter le poids du baffle.

# Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Beachten Sie beim Einbau die Hinweise des Herstellers.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie z.B. Heizkörper, Herde oder anderen Wärme erzeugenden Geräten.
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung eines Zweipol- oder geerdeten Netzsteckers.
10. Schützen Sie das Netzkabel vor Tritten und scharfen Kanten, besonders im Bereich der Stecker, Buchse, und an der Stelle, an der das Netzkabel mit dem Gerät verbunden wird.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehörteile.
12. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen heraus.
13. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z.B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Flüssigkeit oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Nässe ausgesetzt oder fallen gelassen wurde, oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.
14. Die Netzbuchse für das Netzkabel stellt die ultimative Trennung vom Stromnetz dar und soll daher immer funktionstüchtig bleiben.
15. Das Gerät soll nur an einer geerdeten Steckdose mit intaktem Schutzleiter angeschlossen werden.

## WARNHINWEISE

- Um eine Gefährdung durch Feuer oder Stromschlag auszuschließen, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Das Gerät keine tropfende oder spritzende Flüssigkeit aussetzen. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät. Wie mit jedem elektrischen Produkt, darf keine Flüssigkeit in das Gerät gelangen. Flüssigkeit kann zu Defekten führen und Brandgefahren verursachen.

Das Blitzschlag-Symbol innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks verweist auf das Vorhandensein einer nicht isolierten und gefährlichen Spannung im Innern des Gehäuses, der stark genug sein könnte, um für Menschen eine Gefahr durch Stromschlag darzustellen.



### ACHTUNG

UM EINE GEFÄHRDUNG DURCH STROMSCHLAG AUSZUSCHLIESSEN, DARF DAS GEHÄUSE NICHT GEÖFFNET WERDEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM ANWENDER REPARIERBAREN TEILE IM INNERN DES GERÄTES. REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN. SCHÜTZEN SIE DAS GERÄT VOR REGEN ODER FEUCHTIGKEIT.

# Inhaltsverzeichnis

## Danke für Ihren Kauf des JBL Control 2P Kompakter Aktiv-Monitor.

Das Control 2P Kompakter Referenz Aktiv-Monitor System vereint legendäre JBL Lautsprecherdesign mit leistungsfähiger Verstärkung, um Ihnen vollen, akkuraten Sound für anspruchsvolle Audioanwendungen zu liefern. Mit seiner kompakten Bauweise, seinem robusten Gehäuse und seinen professionellen Features, ist der Control 2P Kompakter Referenz Aktiv-Monitor ideal für Desktop-Recording, Videoproduktion, Multimedia-Präsentationen, professionelle Sendeanwendungen und als Abhöre für elektronische Musikinstrumente.

## FEATURES

- Wandler in Studioqualität für akkurate, tiefenreiche Wiedergabe
- Zweikanal 35-Watt Endstufe und Treiber mit hoher Kenschallempfindlichkeit liefern eine außergewöhnliche Leistung: 115 dB SPL (Spitze) pro Paar
- Symmetrische Neutrik®\* Combo XLR / 1/4"- sowie asymmetrische Cinch-Eingänge ermöglichen den Anschluss einer Vielzahl von Signalquellen
- Stereo-Kopfhöreranschluss ermöglicht einfaches Kopfhörer-Abhören
- Seitlich montierter Lautstärkereger kontrolliert beide Monitore (links und rechts)
- Höhenanpassungsschalter ermöglicht eine Feinabstimmung der Höhenwiedergabe je nach Anwendung/Situation
- Magnetisch abgeschirmte Wandler für die Verwendung in der Nähe von Bildröhren und anderen magnetisch empfindlichen Geräten
- Integrierte Limiter und Übersteuerungsschutzschaltung schützt das System vor kontinuierliche Übersteuerung
- Wandmontage möglich mit optional erhältlichem MTC-2P Montagesatz
- Mitgelieferte Sockel mit Klick-Verbindung optimieren den Abhörwinkel in Desktop-Anwendungen

## ZUM LIEFERUMFANG GEHÖREN

Das **CONTROL 2P Stereopaar (C2PS)** beinhaltet:

- 1 Control 2P Master Aktiv-Lautsprecher
- 1 Control 2P Extension Lautsprecher
- 1 Extension Lautsprecherkabel mit Rechtwinkel-Stecker
- 1 Universal-Netzteil
- 2 Sockel mit Klick-Verbindung
- 1 Bedienungsanleitung

Der **CONTROL 2P Master Lautsprecher (C2PM)** beinhaltet:

- 1 Control 2P Master Aktiv- Lautsprecher
- 1 Universal-Netzteil
- 1 Sockel mit Klick-Verbindung
- 1 Bedienungsanleitung

## OPTIONALES ZUBEHÖR

**MTC-2P Wandmontage Satz** beinhaltet:

- 2 Wandmontagewinkel,
- 1 Mutterschlüssel,
- 1 Netzteilhalter und Anleitung

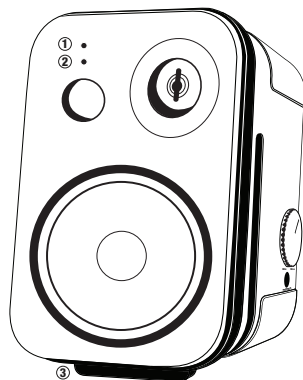
Hinweis: Wenn nicht anderweitig vermerkt, betreffen alle Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung sowohl für den C2PS als auch den C2PM. "Lautsprecher" (Mehrzahl) betrifft auch den einzelnen C2PM Lautsprecher zu.

\* Neutrik und die Bezeichnungen von Neutrik-Produkten sind Markenzeichen und/oder Dienstleistungszeichen der Firma Neutrik.

# Features

## FRONTANSICHT, CONTROL 2P LAUTSPRECHER

- 1. WEIßE LED** - Leuchtet wenn der Control 2P mit dem Netz verbunden und eingeschaltet ist.
- 2. ROTE LED** - Blinkt in Abständen kurz bevor der thermische Schutz des Control 2P aktiviert wird. Wenn die rote LED blinkt, soll die Systemlautstärke verringert werden. Wenn die rote LED konstant leuchtet, soll der Control 2P ausgeschaltet und erst nach dem Abkühlen wieder eingeschaltet werden.
- 3. SOCKEL MIT KLICK-VERBINDUNG** - Verwenden Sie diese Adapter, um den vertikalen Deckungswinkel für Desktop-Anwendungen zu optimieren.

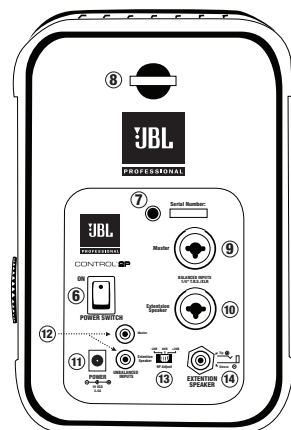
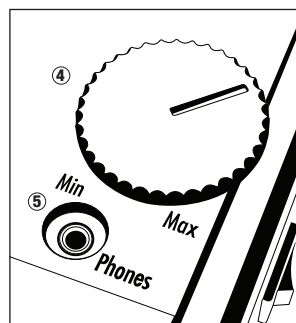


## SEITENSICHT, CONTROL 2P MASTER SPEAKER

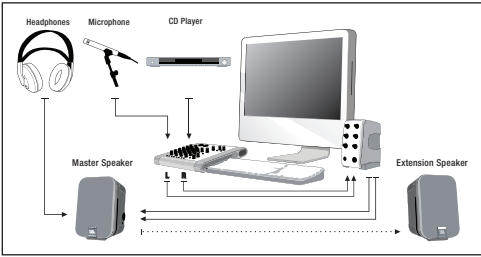
- 4. LAUTSTÄRKEREGLER** - Bestimmt die Lautstärke des Control 2P und des angeschlossenen Extension Lautsprecher.
- 5. KOPFHÖRERANSCHLUSS** - 3.5mm (1/8") Stereoanschluss für Kopfhörer. Die Lautsprecher werden automatisch stumm geschaltet, wenn ein Kopfhörer hier angeschlossen wird. ACHTUNG: Musikhören über Kopfhörer bei hohen Lautstärken kann zu Gehörschaden führen.

## RÜCKANSICHT, CONTROL 2P MASTER SPEAKER

- 6. POWER-SCHALTER** - Schaltet das Control 2P System ein bzw. aus
- 7. MONTAGEWINKEL-BEFESTIGUNGSPUNKT** - Diese 1/4" diameter and 20 threads-per-inch Gewindemuffe dient der Befestigung des optional erhältlichen MTC-2P Wandmontagewinkel.\*
- 8. SICHERHEITSHACKEN** - Befestigen Sie hier ein entsprechendes Sicherheitskabel wenn Lautsprecher montiert werden.\*
- 9. MASTER LAUTSPRECHER XLR/1/4" EINGANG** - Ein kombinierter XLR- und TRS (Klinke) symmetrischer Eingang, der sowohl 3-pol XLR- als auch 1/4" TRS-Stecker aufnehmen kann. Anmerkung: Wenn nur dieser Eingang belegt ist, kommt Sound nur aus dem Control 2P Master Lautsprecher; das Signal wird nicht an beide Lautsprecher geleitet.
- 10. EXTENSION LAUTSPRECHER XLR/1/4" EINGANG** - Ein kombinierter XLR- und TRS (Klinke) symmetrischer Eingang, der sowohl 3-pol XLR - als auch 1/4" TRS-Stecker aufnehmen kann. Anmerkung: Wenn nur dieser Eingang belegt ist, kommt Sound nur aus dem Control 2P Extension Lautsprecher; das Signal wird nicht an beide Lautsprecher geleitet.
- 11. DC NETZEINGANG** - Eingang für das externe Netzteil.
- 12. CINCH-EINGÄNGE** - Asymmetrische Eingänge für Cinch-Stecker. Anmerkung: Wenn der rote Cinch-Eingang belegt ist, kommt Sound nur aus dem Control 2P Master Lautsprecher. Wenn der weiße Cinch-Eingang belegt ist, kommt Sound nur aus dem Control 2P Extension Lautsprecher. Anmerkung: Die XLR/1/4"- und Cinch-Eingänge sollen nicht gleichzeitig an einer Signalquelle angeschlossen werden. Dies könnte zu Leistungseinbußen führen.
- 13. HF ADJUST SCHALTER** - Dieser Schalter justiert die Höhenwiedergabe des Lautspechers. 0 dB ist die normale Einstellung. In der -2 dB Stellung produziert der Lautsprecher weniger Höhen; in der 2 dB Stellung produziert er mehr Höhen.
- 14. EXTENSION SPEAKER BUCHSE** - 1/4" Ausgangsbuchse für die Verbindung des Control 2P Extension Lautsprecher mit dem Control 2P Master Lautsprecher. Wenn das mitgelieferte Lautsprecherkabel von dieser Buchse entfernt wird, wird der Extension Lautsprecher Endstufenkanal automatisch stumm geschaltet.

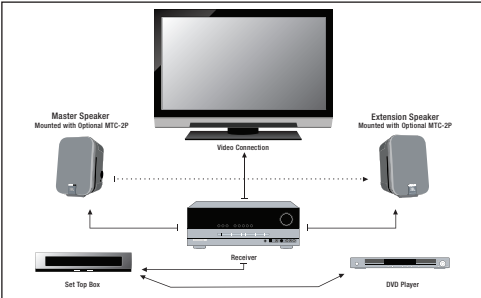


# Anwendungen



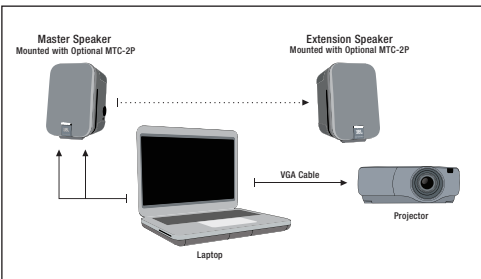
## Recording/ Videoproduktion

Mit dem Control 2P erhält Ihr Desktop-Recording- oder Videoproduktionssystem eine akkurate Abhöre. Schließen Sie einen Kopfhörer über den Stereo-Kopfhöreranschluss am Master Lautsprecher für privates Hören an.



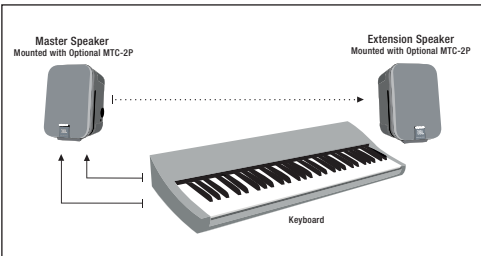
## Unterhaltungsinstallation

Für Audio in Spitzenqualität bei Unterhaltungsinstallationen zuhause und im Büro, kann Der Control 2P an der Wand, mit dem optional erhältlichen MTC-2P Montagesatz, montiert werden.



## AV-Präsentationen

Ein Paar Control 2P kompakte Aktiv-Monitore, einen tragbaren Projektor und ein Laptop ergeben ein "überall mit hinnehmbares" Präsentationssystem.



## Elektronische Musikinstrumente

Der Control 2P hat sowohl die notwendigen Eingänge als auch die nötige Leistung, um ein breites Spektrum an Signalquellen zu reproduzieren, inklusive elektronischer Musikinstrumente.

- Für Desktop-Anwendungen, fixieren Sie einen Sockel an der Unterseite jedes Lautsprechers.
- Stellen Sie die Lautsprecher auf einem Schreibtisch oder eine sichere Fläche. Der Control 2P kann an die Wand angebracht werden mit dem optional erhältlichen MTC-2P Montagesatz.\*
- Verbinden Sie den C2P Extension Lautsprecher mit dem Master Lautsprecher mit dem mitgelieferten Lautsprecherkabel. Um korrekte Polung zu gewährleisten, verbinden Sie den Draht mit der roten Hülle mit dem roten Lautsprecheranschluss.
- Schließen Sie das Control 2P Netzteil an den Netzteileneingang am Control 2P Master Lautsprecher.
- Schließen Sie Ihre Signalquelle an die Eingänge des Control 2P Master Lautsprechers. Die XLR / 1/4"- und Cinch-Eingänge sollen nicht gleichzeitig an Signalquellen angeschlossen werden. Dies könnte zu Leistungseinbußen führen.
- Schalten Sie das System ein mit dem POWER-Schalter ein.
- Justieren Sie bei aktiver Signalquelle den Lautstärkeregler, bis Sie eine angemessene Abhörlautstärke erreichen.

# Fehlersuche

**Überprüfen Sie Folgendes an dem C2P Master Lautsprecher wenn Ihre Lautsprecher keinen Sound produzieren:**

- Stellen Sie sicher, dass eine Signalquelle angeschlossen und aktiv ist.
- Stellen Sie sicher, dass die weiße "POWER" LED an der Lautsprecherfront leuchtet.
- Stellen Sie sicher, dass das mitgelieferte Netzteil angeschlossen und der Netzschalter eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Lautstärkereger nicht völlig abgedreht ist.
- Wenn der C2P Extension Lautsprecher keinen Sound produziert, stellen Sie sicher, dass der 1/4"- Stecker des Extension Lautsprecherkabels mit dem 1/4" EXTENSION SPEAKER - Ausgang verbunden ist, und dass die nackten Drähte am anderen Kabelende mit den entsprechenden Anschlüssen an dem Extension Lautsprecher verbunden sind.
- Wenn das System so klingt, als würden tiefe Frequenzen (Bässe) fehlen, stellen Sie sicher, dass die nackten Drähte richtig gepolt sind, d.h. dass der ROTE Draht mit dem ROTEN Lautsprecheranschluss und der SCHWARZE Draht mit dem SCHWARZEN Lautsprecheranschluss verbunden sind.

Wenn diese Maßnahmen das Problem nicht beheben, kontaktieren Sie bitte JBL Professional.

ANMERKUNG: Wenn die rote LED an der Lautsprecherfront blinkt wegen kontinuierliche Überlastung des Systems, so kann es sein, dass der Übersteuerungsschutz aktiv ist. In diesem Falle wird kein Sound produziert. Um den Betrieb wieder aufzunehmen, reduzieren Sie die Lautstärke und schalten Sie das System aus und dann wieder ein.

## Technische Daten

<b>Frequenzgang (+/- 3dB):</b>	100 Hz - 18 kHz
<b>Frequenzbereich (-10dB):</b>	80 Hz - 20 kHz
<b>Maximaler Spitzen-SPL (nur C2PM Master)<sup>1</sup>:</b>	111 dB (1)
<b>Maximaler Spitzen-SPL (pro Paar)<sup>1</sup>:</b>	115 dB (1)
<b>LF Wandler:</b>	135 mm (5.25 Zoll) Tieftöner
<b>HF Wandler:</b>	19 mm (0.75 Zoll) Polykarbonat-Kalottenhoctöner
<b>Übersteuerungsschutz:</b>	Integrierte Peak Limiter und thermische Überlastungsschutz
<b>Trennfrequenz:</b>	4.2 kHz
<b>Signaleingänge (2x):</b>	Symmetrische Neutrik <sup>®2</sup> Combo XLR / 1/4" TRS; asymmetrische Cinch
<b>Eingangsempfindlichkeit:</b>	+4 dBu XLR / 1/4"; 0 dBu Cinch
<b>Endstufenleistung:</b>	35 Watt Dauerleistung
<b>Anschlusswert:</b>	19 VDC / 3.3A; Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil!
<b>Kopfhöreranschluss:</b>	3.5 mm (1/8") Stereo Minibuchse
<b>Gehäusematerial:</b>	Polypropylen-Strukturschaum
<b>Oberfläche:</b>	Schwarz
<b>Abmessungen:</b>	235 x 159 x 143 mm (9.3 x 6.3 x 5.6 Zoll)
<b>Nettogewicht Master Lautsprecher:</b>	2.6 kg (5.5 Pfund)
<b>Nettogewicht Extension Lautsprecher:</b>	2.2 kg (4.5 Pfund)
<b>Packungsgewicht:</b>	5.8 kg (12.5 Pfund)
<b>Optionales Zubehör:</b>	MTC-2P Montagesatz <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Gemessen mit IEC Rosa Rauschen in 2-Meter Abstand

<sup>2</sup> Neutrik und die Bezeichnungen von Neutrik-Produkten, die in dieser Bedienungsanleitung erwähnt werden, sind Markenzeichen und/oder Dienstleistungszeichen der Firma Neutrik.

<sup>3</sup> **ACHTUNG:** Unsicheres Montieren oder Fliegen kann zu ernsthaften Verletzungen sowie Schäden am Gerät führen. Lautsprecher sollen nur von qualifizierten Arbeitern montiert werden in Übereinstimmung mit allen entsprechenden lokalen Sicherheits- und bautechnischen Vorschriften. Folgen Sie die Anleitungen des Herstellers der jeweiligen Montagehardware. Wenn Sie Montagehardware aussuchen, stellen Sie sicher, dass sie das Gewicht des Lautsprechers tragen kann.



# Instrucciones de seguridad importantes

1. Leer las instrucciones.
2. Guardar las instrucciones.
3. Prestar atención a todas las advertencias.
4. Seguir todas las instrucciones.
5. No utilizar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar el aparato con un paño seco.
7. No bloquear las ranuras de ventilación. Instalar de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
8. No instalar el equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos que generen calor.
9. No inhabilitar el contacto de seguridad a tierra del enchufe. Un conector polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un conector con conexión a tierra cuenta con dos clavijas y un tercer contacto a tierra. La clavija ancha y el tercer contacto están provistos por motivos de seguridad. Si el enchufe no concuerda con la toma de corriente, consultar con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Proteger el cable de corriente de pisadas y pellizcos, especialmente en la zona de la clavija, el receptáculo y donde el cable de corriente conecta con el aparato.
11. Usar únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.
12. Desconectar el aparato durante tormentas eléctricas y si no va a estar en uso durante periodos largos.
13. Para servicio y mantenimiento refiérase a personal cualificado. El aparato requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
14. El acoplador del cable de corriente sirve como último recurso de desconexión de la toma de corriente. El acoplador debe permanecer operativo en todo momento.
15. El aparato debe conectarse a la toma de corriente con una conexión a tierra de seguridad.

## ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponer el aparato a la lluvia o humedad.
- No exponer el aparato a goteo o salpicaduras y no colocar objetos con agua, como floreros, encima del aparato. Al igual que con otros productos electrónicos, procurar no derramar líquidos sobre ninguna parte del sistema. Los líquidos pueden producir fallos y/o peligro de incendios.



El símbolo de relámpago dentro de un triángulo equilátero indica la presencia de tensiones peligrosas sin aislar dentro del equipo; voltaje suficientemente alto para constituir peligro de choque eléctrico a un ser humano.

## PRECAUCIÓN

PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO QUITAR LA TAPA. DENTRO NO HAY PARTES REPARABLES POR EL USUARIO. PARA SERVICIO REFÍERASE A PERSONAL CUALIFICADO. NO EXPONER EL APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

# Contenido

## Gracias por adquirir el compacto monitor autoamplificado Control 2P de JBL.

El compacto sistema de monitorización de referencia autoamplificado Control 2P combina el legendario diseño de altavoces JBL con potente amplificación, para proporcionar un desempeño rico y preciso para aplicaciones de audio exigentes. Su compacto diseño, la robusta caja y sus prestaciones profesionales hacen al compacto monitor de referencia autoamplificado Control 2P ideal para grabaciones digitales, producciones de video, presentaciones audiovisuales, aplicaciones profesionales de transmisión y monitorización de instrumentos musicales electrónicos.

## CARACTERÍSTICAS

- Transductores de calidad de estudio para una respuesta precisa y rica en graves
- Amplificador de potencia de 35 W de dos canales, y motores de compresión de alta sensibilidad para producir una salida de 115 dB SPL (pico) por par.
- Combo balanceado XLR / 1/4" de Neutrik®\* y entradas RCA no balanceadas que permiten conectar múltiples fuentes de señal.
- Conector de auriculares estéreo permite monitorizar mediante auriculares.
- Control de volumen lateral que permite controlar simultáneamente los altavoces izquierdo y derecho.
- Control de ajuste de altas frecuencias que permite realizar ajustes finos de altas frecuencias para distintas aplicaciones.
- Transductores aislados magnéticamente para uso cerca de monitores CRT y equipos magnéticamente sensibles.
- Circuito limitador de picos y de protección contra sobrecargas que protege el sistema de sobrecargas continuas.
- Montaje en pared con el kit de montaje opcional MTC-2P.
- Incluye pedestales de fijación por presión que optimizan el ángulo de escucha para aplicaciones de escritorio.

## QUÉ SE INCLUYE:

**El par estéreo CONTROL 2P (C2PS) incluye:**

- Un altavoz autoamplificado Control 2P maestro
- Un altavoz de extensión Control 2P
- Cable de altavoz de extensión con conector en ángulo recto.
- Fuente de alimentación universal
- Dos pedestales de fijación a presión
- Manual de instrucciones

**El altavoz CONTROL 2P maestro (C2PM) incluye:**

- Un altavoz autoamplificado Control 2P maestro
- Una fuente de alimentación universal
- Un pedestal de fijación a presión
- Manual de instrucciones

## ACCESORIOS OPCIONALES

Kit de montaje en pared MTC-2P, que incluye dos soportes para montaje en pared, llave inglesa, un soporte para fuente de alimentación e instrucciones.

Convenciones del manual de instrucciones: todas las indicaciones en este manual aplican para los modelos C2PS y C2PM, excepto donde se indica lo contrario. El uso de la palabra "altavoces" (plural) también aplica para el modelo individual C2PM.

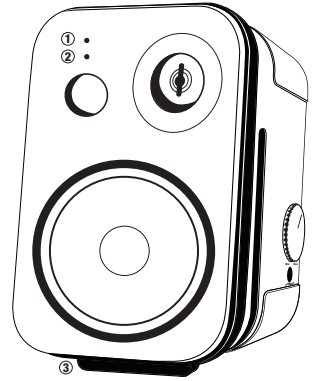
# Características

## VISTA FRONTAL, ALTAVOCES CONTROL 2P

- 1. LED BLANCO** - Se enciende cuando el Control 2P está conectado a una etapa de potencia y el interruptor de corriente (POWER SWITCH) está en la posición ON.
- 2. LED ROJO** - Parpadea intermitentemente cuando el Control 2P se acerca al modo de protección térmica. Cuando el LED rojo parpadea, reduzca el nivel del sistema. Cuando el LED rojo permanece encendido, debe apagar el Control 2P y dejarlo enfriar antes de volver a encenderlo.
- 3. PEDESTAL DE FIJACIÓN A PRESIÓN** - Utilice estos adaptadores para ajustar la cobertura vertical del Control 2P para un desempeño óptimo en aplicaciones de escritorio.

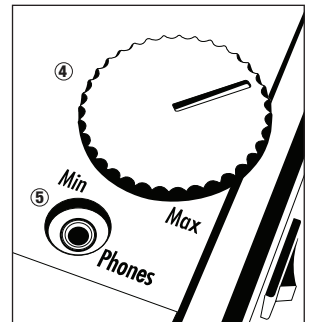
## VISTA LATERAL, ALTAVOZ CONTROL 2P MAESTRO

- 4. CONTROL DE VOLUMEN** - Regula el volumen del Control 2P y el altavoz de extensión conectado.
- 5. CONECTOR DE AURICULARES** - Jack estéreo de 3,5 mm (1/8 pulgadas) para auriculares. Al conectar auriculares en este conector, los altavoces se silencian automáticamente. Precaución: escuchar música a volúmenes altos con auriculares puede producir lesiones al oído.



## VISTA POSTERIOR, ALTAVOZ CONTROL 2P MAESTRO

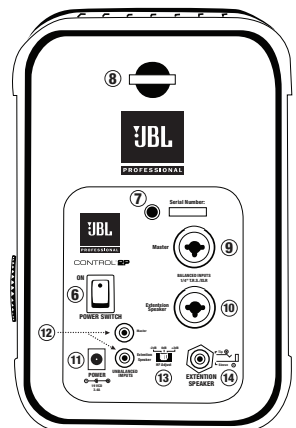
- 6. INTERRUPTOR DE CORRIENTE** - Enciende (ON) y apaga (OFF) el sistema Control 2P.
- 7. PUNTO DE ACOPLAMIENTO PARA MONTAJE** - Este conector de 1/4 pulgada x 20 TPI (threads per inch = hilos por pulgada) permite acoplar el soporte de montaje en pared opcional MTC-2P.\*
- 8. GANCHO DE SEGURIDAD** - En este gancho puede amarrar cable de seguridad adecuado para montar los altavoces.\*
- 9. ENTRADA MAESTRA XLR / 1/4"** - Conector de entrada combo (XLR y TRS) balanceado para señales de nivel de línea. Puede utilizar conectores XLR de 3 polos o TRS de 1/4 de pulgada en esta entrada. Nota: si conecta una señal únicamente en este jack, el sonido sólo saldrá del altavoz Control 2P maestro. La señal no alimentará a ambos altavoces.
- 10. ENTRADA DE ALTAVOZ DE EXTENSIÓN XLR/1/4"** - Conector de entrada combo (XLR y TRS) balanceado para señales de nivel de línea. Puede utilizar conectores XLR de 3 polos o TRS de 1/4 de pulgada en esta entrada. Nota: si conecta una señal únicamente en este jack, el sonido sólo saldrá del altavoz de extensión Control 2P. La señal no alimentará a ambos altavoces.
- 11. ENTRADA DE CORRIENTE DIRECTA** - Conector de entrada para la fuente de alimentación externa.



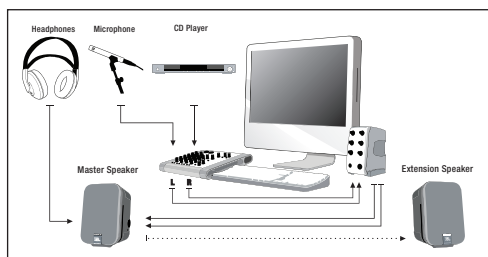
- 12. ENTRADAS RCA** - Entradas no balanceadas para conectores tipo RCA. Nota: si conecta una señal únicamente en la entrada RCA roja, el sonido sólo saldrá del altavoz Control 2P maestro. Nota: si conecta una señal únicamente en la entrada RCA blanca, el sonido sólo saldrá del altavoz de extensión Control 2P. Nota: no conectar simultáneamente fuentes de sonido en las entradas RCA y XLR / 1/4", puesto que puede verse comprometido el desempeño.

**13. INTERRUPTOR DE AJUSTE DE ALTAS FRECUENCIAS** - Use este interruptor para regular la cantidad de altas frecuencias producidas por el o los altavoces. El ajuste 0 dB es el ajuste normal. Use el ajuste -2 dB para reducir la cantidad de agudos producidos por el altavoz. Use el ajuste +2 dB para aumentar la cantidad de agudos producidos por el altavoz.

- 14. JACK PARA ALTAVOZ DE EXTENSIÓN** - Jack de salida de 1/4 pulgada para conectar el altavoz de extensión Control 2P al altavoz Control 2P maestro. Al desenchufar de este conector el cable de altavoz de extensión (incluido), el canal de amplificación del altavoz de extensión se silencia automáticamente.

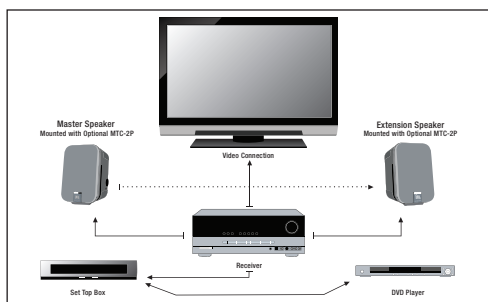


# Aplicaciones



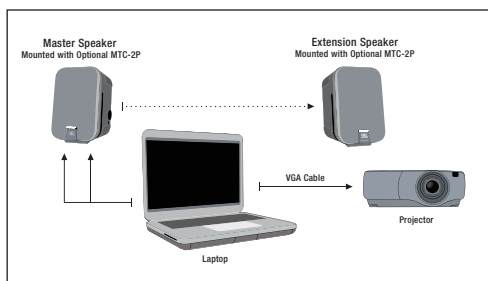
## Grabación/ Producción de video

El Control 2P brinda monitorización precisa para sistemas profesionales de grabación y producción de video. Conecte un par de auriculares en el jack de auriculares del altavoz maestro para monitorización personal.



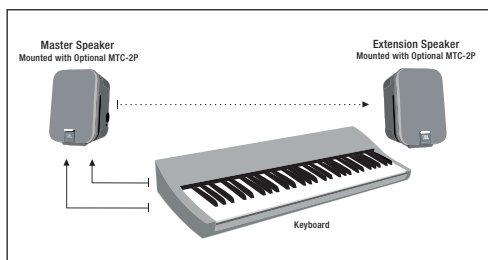
## Instalación para entretenimiento

Con el kit opcional MTC-2P, puede montar el Control 2P en paredes para obtener un sonido de calidad profesional en instalaciones caseras y en oficinas.



## Presentaciones audiovisuales

Con un par de compactos altavoces autoamplificados Control 2P, un proyector y un ordenador portátil tendrá un sistema móvil ideal para presentaciones.



## Instrumentos musicales electrónicos

El Control 2P tiene las entradas y la potencia para reproducir una gran cantidad de fuentes de señal, incluyendo instrumentos musicales electrónicos.

- Para aplicaciones de escritorio, ajuste a la parte inferior de cada altavoz uno de los pedestales en ángulo suministrados.
- Coloque los altavoces sobre un escritorio o una superficie segura. Los Control 2P pueden montarse en una pared mediante el kit de montaje opcional MTC-2P.\*
- Conecte el altavoz de extensión C2P al altavoz maestro mediante el cable de extensión suministrado. Para garantizar la polaridad correcta, conecte el cable rojo en la terminal roja de altavoz.
- Conecte la fuente de alimentación del Control 2P al conector de alimentación del altavoz Control 2P maestro.
- Conecte la fuente de señal en las entradas del altavoz Control 2P maestro. No conectar simultáneamente fuentes de sonido en las entradas RCA y XLR / 1/4". puesto que puede verse comprometido el desempeño.
- Ponga el interruptor POWER SWITCH en la posición de encendido (ON).
- Con la señal de la fuente, regule el control de volumen hasta obtener un volumen de escucha adecuado.

# Solución de problemas

**Si los altavoces no producen sonido, revise los siguientes ajustes del altavoz CP2 maestro:**

- Verifique que hay una fuente de sonido conectada y produciendo sonido
- Asegúrese de que el LED ON blanco en la parte delantera del altavoz esté encendido.
- Confirme que la fuente de alimentación incluida está conectada y el interruptor de encendido está en la posición ON.
- Confirme que el control de volumen no está girado hasta el tope izquierdo
- Si el altavoz de extensión C2P no produce sonido, asegúrese de que el conector de 1/4" del cable de altavoz de extensión está conectado en la salida EXTENSION SPEAKER de 1/4". Asegúrese de que el extremo pelado del cable está conectado en las terminales de altavoz de extensión.
- Si el sistema parece carecer de bajas frecuencias (graves), confirme que el cable ROJO está conectado en el conector de altavoz ROJO y que el cable NEGRO está conectado en el conector de altavoz NEGRO.

Si las medidas descritas arriba no solucionan el problema, póngase en contacto con JBL Professional.

NOTA: si parpadea el LED rojo en la parte delantera del altavoz debido a sobrecarga continua del sistema, puede activarse la protección contra sobrecargas, haciendo que no se escuche ningún sonido. Para restablecer la operación, reduzca el volumen del sistema, apáguelo (interruptor de encendido en OFF) y vuelva a encenderlo (ON).

## Especificaciones técnicas

<b>Respuesta en frecuencia (+/- 3dB):</b>	100 Hz - 18 kHz
<b>Rango de frecuencias (-10dB):</b>	80 Hz - 20 kHz
<b>Pico máximo de presión sonora, sólo C2PM maestro<sup>1</sup>:</b>	111 dB (1)
<b>Pico máximo de presión sonora por par<sup>1</sup>:</b>	115 dB (1)
<b>Transductor de bajas frecuencias:</b>	altavoz de 135 mm (5,25 pulgadas)
<b>Transductor de altas frecuencias:</b>	tweeter de policarbonato de 19 mm (0,75 pulgadas)
<b>Protección contra sobrecargas:</b>	limitador de picos y protección contra sobrecargas térmicas
<b>Frecuencia de cruce:</b>	4,2 kHz
<b>Conectores de entrada de señal (x2):</b>	combo Neutrik <sup>®2</sup> XLR 1/4" TRS balanceado; RCA no balanceado
<b>Sensibilidad de entrada:</b>	+4 dBu XLR 1/4"; 0 dBu RCA
<b>Potencia del amplificador:</b>	35 W continuos por canal
<b>Requisitos de alimentación:</b>	19 VDC / 3,3 A (utilizar sólo la fuente de alimentación suministrada)
<b>Material de construcción:</b>	mini jack estéreo de 3,5 mm (1/8")
<b>Enclosure Material:</b>	Polypropylene Structural Foam
<b>Color:</b>	Negro
<b>Dimensiones:</b>	235 x 159 x 143 mm (9,3 x 6,3 x 5,6 in)
<b>Peso neto altavoz maestro:</b>	2,6 kg (5,5 lb)
<b>Peso neto altavoz de extensión:</b>	2,2 kg (4,5 lb)
<b>Peso de embalaje, por par:</b>	12,5 lb / 5,8 Kg
<b>Accesorios opcionales:</b>	kit de montaje MTC-2P <sup>3</sup>

<sup>1</sup>Medido usando ruido rosa IEC @ 2 metros.

<sup>2</sup> Neutrik y los nombres de productos Neutrik a los cuales se hace referencia aquí son marcas comerciales y/o marcas de servicio de Neutrik.

<sup>3</sup> **PRECAUCIÓN:** un mal montaje o suspensión pueden causar lesiones graves y daños al equipo. El montaje de altavoces debe llevarse a cabo por personas cualificadas siguiendo todas las normas de seguridad y construcción locales. Asegúrese de seguir las instrucciones provistas por el fabricante de los soportes de montaje. Antes de seleccionar un soporte de montaje, asegúrese de que éste puede soportar el peso del altavoz.

# Contact / Informations de contact / Kontaktdaten / Informacion de contacto

**Mailing Address: | Adresse courrier: | Postanschrift: | Dirección postal:**

**JBL Professional** 8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91329

**Shipping Address: | Adresse de livraison: | Lieferadresse: | Dirección de envío:**

**JBL Professional** 8370 Balboa Blvd., Dock D Northridge, CA 91329

## **Customer Service:**

Monday through Friday  
8:00am - 5:00pm  
Pacific Coast Time  
In the U.S.A.  
(800) 8JBLPRO  
(800.852.5776)  
www.jblproservice.com

## **Service Client:**

Du lundi au vendredi  
De 8 h à 17 h  
Heure de la côté ouest  
des États-Unis  
(800) 8JBLPRO  
(800.852.5776)  
www.jblproservice.com

## **Kundendienst:**

Montag - Freitag  
8:00am - 5:00pm  
PST (USA)  
(800) 8JBLPRO  
(800.852.5776)  
www.jblproservice.com

## **Servicio al cliente:**

Lunes a viernes  
8:00am - 5:00pm  
Hora del pacífico, EE.UU.  
(800) 8JBLPRO  
(800.852.5776)  
www.jblproservice.com

## **On the World**

### **Wide Web:**

www.jblpro.com  
Register your  
product online at  
www.jblpro.com  
/registration

## **Sur Internet:**

www.jblpro.com  
Enregistrez votre  
produit en ligne sur  
www.jblpro.com  
/registration

## **Im Internet:**

www.jblpro.com  
Sie können Ihr Produkt  
online registrieren unter  
www.jblpro.com  
/registration

## **En Internet:**

www.jblpro.com  
Enregistrez votre  
produit en ligne sur  
www.jblpro.com  
/registration

## **Outside the USA | Hors des États-Unis | En Dehors des Etats-Unis | Fuera de EE.UU**

Contact the JBL Professional Distributor in your area. A complete list of JBL Professional international distributors is provided at our U.S.A. website - [www.jblpro.com](http://www.jblpro.com). | Contactez le distributeur JBL Professional de votre zone géographique. Une liste complète des distributeurs internationaux JBL Professional est fournie sur notre site américain [www.jblpro.com](http://www.jblpro.com). | Kontaktieren Sie den JBL Professional Vertragshändler in Ihrer Nähe. Eine vollständige Liste aller internationaler JBL Professional Vertragshändler finden Sie auf unserer US-Webseite: [www.jblpro.com](http://www.jblpro.com). | Contacte a su Distribuidor JBL Professional local. En nuestro sitio web, [www.jblpro.com](http://www.jblpro.com), puede encontrar una lista completa de los distribuidores internacionales de JBL Professional.